

20. 11. 07. 2034

4

OPĆINA JAKOVLJE, sa sjedištem u Jakovlju, Adele Sixta 2, OIB: 20054872799, koju zastupa gđa. Snježana Bužinec, načelnica (dalje u tekstu: "Općina Jakovlje" i/ili "Davatelj koncesije")

i

MA-EN SPORT d.o.o., sa sjedištem u Jakovlju, Zagrebačka 81, OIB: 74989900941, koje zastupa gđa. Lucija Pučić, direktorica (dalje u tekstu: „Koncesionar“)

dalje u tekstu skupno: „Ugovorne strane“

sklopili su dana 11. srpnja 2014. godine u Jakovlju slijedeći:

U G O V O R
O DODJELI KONCESIJE ZA UREĐENJE I UPRAVLJANJE SPORTSKIM
TERENIMA NA DIJELU NEKRETNINE U VLASNIŠTVU OPĆINE JAKOVLJE

I/ PREDMET UGOVORA

Članak 1.

Ovim se Ugovorom utvrđuju međusobna prava i obveze između Općine Jakovlje u svojstvu Davatelja koncesije i društva MA-EN SPORT d.o.o. u svojstvu Koncesionara, a koja prava i obveze proizlaze iz naslova dodjele koncesije za uređenje i upravljanje sportskim terenima na dijelu nekretnine u vlasništvu Općine Jakovlje, sve sukladno provedenom otvorenom postupku javne nabave evidencijskog broja nabave EV-MV-02/14, u okviru kojeg je Koncesionar odabran kao najpovoljniji ponuditelj temeljem Odluke o odabiru Općine Jakovlje od 27. lipnja 2014. godine, preslika koje se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog I**, i čini njegov sastavni dio.

II/ TRAJANJE KONCESIJE

Članak 2.

Koncesija koja je predmet ovog Ugovora se dodjeljuje na vrijeme od 20 (slovima: dvadeset) godina, počevši od dana stupanja ovog Ugovora na snagu.

III/ VISINA I NAČIN PLAĆANJA NAKNADE ZA KONCESIJU

Članak 3.

(1) Koncesionar se za ovim Ugovorom dodijeljenu koncesiju obvezuje plaćati Općini Jakovlje naknadu u mjesečnom iznosu od 1.300,00 HRK (slovima: jednu tisuću tri stotine kuna), sve sukladno ponudi Koncesionara od 23. lipnja 2014. godine podnesenoj u otvorenom postupku javne nabave evidencijskog broja nabave EV-MV-02/14 koja se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog II** i čini njegov sastavni dio.

(2) Mjesečnu naknadu za koncesiju opisanu prethodnim stavkom ovog članka Koncesionar se obvezuje plaćati Općini Jakovlje na račun (IBAN) broj: HR8923600001816300003 koji se vodi kod Zagrebačke banke d.d., najkasnije do 15-tog u mjesecu za tekući mjesec.

IV/ PRAVA I OBVEZE DAVATELJA KONCESIJE

Članak 4.

(1) Davatelj koncesije se potpisom ovog Ugovora obvezuje Koncesionaru staviti na raspolaganje dio nekretnine označen kao k.č.br. 2736/9 k.o. Jakovlje dimenzija 45x60 metara, koji se dio nekretnine trenutno

koristi kao pomoćno igralište, radi uređenja novih sportskih terena i to 2 (slovima: dva) malonogometna terena s umjetnom travom, te 1 (slovima: jednog) teniskog terena s umjetnom travom ili zemljanom podlogom, sve sukladno skici/nacrtu istog koji se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog III** i čini njegov sastavni dio.

(2) Davatelj koncesije se nadalje potpisom ovog Ugovora obvezuje Koncesionaru omogućiti neograničeno korištenje postojećeg priključka struje, te postojećeg priključka vode i plina na nekretnini označenoj kao k.č.br. 2736/9 k.o. Jakovlje, troškove korištenja kojih se Koncesionar obvezuje svakodobno podmirivati u skladu s mjesečnim računima izdanima od strane nadležnih tijela.

(3) Potpisom ovog Ugovora Davatelj koncesije se ujedno obvezuje omogućiti Koncesionaru nesmetano i neograničeno korištenje postojećih prostorija unutar nogometnog kluba (svlačionice) bez ikakve naknade.

V/ PRAVA I OBVEZE KONCESIONARA

Članak 5.

(1) Potpisom ovog Ugovora Koncesionar se obvezuje u roku od 3 (slovima: tri) mjeseca od stupanja ovog Ugovora na snagu na dijelu nekretnine koji se temeljem ovog Ugovora daje u koncesiju urediti nove sportske terene i to 2 (slovima: dva) malonogometna terena s umjetnom travom, te naknadno ako se za time ukaže potreba 1 (slovima: jedan) teniski teren s umjetnom travom ili zemljanom podlogom, a koje će radove Koncesionar izvršiti u cijelosti o svom trošku, bez prava na povrat uložених sredstava, te prethodno uz suglasnost Općine Jakovlje pribaviti sve potrebne suglasnosti/dozvole pri nadležnim tijelima s time u svezi.

(2) Za vrijeme trajanja ovog Ugovora Koncesionar će biti obvezan omogućiti Davatelju koncesije besplatno korištenje jednog malonogometnog terena 4 (slovima: četiri) puta tjedno po 2 (slovima: dva) sata i to ponedjeljkom u vremenskom periodu od 17:00 do 19:00 sati, četvrtkom u vremenskom periodu od 16:00 do 18:00 sati i nedjeljom u vremenskom periodu od 10:00 do 12:00 sati za potrebe nogometnog kluba NK DINAMO, te srijedom u vremenskom periodu od 8:00 do 10:00 sati za potrebe drugog nogometnog kluba i/ili udruge s područja Općine Jakovlje.

(3) Koncesionar se obvezuje svakodobno podmirivati naknadu za koncesiju u skladu s odredbom članka 3. stavka 2. ovog Ugovora, te svakodobno podmirivati troškove korištenja postojećeg priključka struje, te postojećeg priključka vode i plina na nekretnini označenoj kao k.č.br. 2736/9 k.o. Jakovlje, u skladu s mjesečnim računima izdanima od strane nadležnih tijela, u rokovima njihova dospijanja.

(4) Ukoliko Koncesionar temeljem vlastite diskrecione odluke u bilo kojem trenutku tijekom trajanja ovog Ugovora odluči obnoviti/urediti postojeće prostorije unutar nogometnog kluba (svlačionice), dužan je s njima u svezi pribaviti prethodnu suglasnost Općine Jakovlje, te iste u cijelosti izvršiti prema postojećem projektu, ali bez prava na povrat uložених sredstava.

(5) Ugovorne strane suglasno utvrđuju kako će tijekom čitavog perioda trajanja ovog Ugovora Koncesionar biti ovlašten na ime naknade za korištenje sportskih terena koji su predmet ovog Ugovora trećim osobama naplaćivati iznose koji su niži od i/ili jednaki iznosima naknade naznačenima u njegovoj ponudi od 23. lipnja 2014. godine podnesenoj u otvorenom postupku javne nabave evidencijskog broja nabave EV-MV-02/14 koja se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog II** i čini njegov sastavni dio. Ukoliko bi međutim u bilo kojem trenutku tijekom trajanja ovog Ugovora nastupila objektivna potreba za povećanjem iznosa naknade za korištenje sportskih terena naznačenih u ponudi Koncesionara od 23. lipnja 2014. godine podnesenoj u otvorenom postupku javne nabave evidencijskog broja nabave EV-MV-02/14 koja se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog II** i čini njegov sastavni dio, Koncesionar se o tome obvezuje bez odgađanja obavijestiti Davatelja koncesije, u kojem će slučaju isti, najkasnije u roku od 8 (slovima: osam) dana od dana primitka odnosno obavijesti, obavijestiti Koncesionara, po prethodno pribavljenom mišljenju općinskog vijeća Općine Jakovlje, o odluci donesenoj s time u svezi, pri čemu će, u slučaju prihvata opravdanosti razloga za povećanjem visine prethodno opisane naknade Ugovorne strane pristupiti sklapanju Dodatka ovom Ugovoru, dok će u slučaju

neprihvatanja odnosnih razloga Koncesionar biti obavezan pružati ovdje ugovorene usluge pod ovdje ugovorenim uvjetima do prestanka ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga.

(6) Od trenutka predaje dijela nekretnine koji je predmet ovog Ugovora u posjed Koncesionaru, pa do trenutka njegovog povrata u posjed Davatelju koncesije po prestanku ovog Ugovora iz bilo kojeg razloga, Koncesionar se obvezuje isti koristiti pažnjom dobrog gospodarstvenika, odnosno, koristiti u skladu s odredbama ovog Ugovora i njegovom namjenom, odnosno, u istom ne poduzimati nikakve građevinske zahvate i/ili preinake bilo koje vrste i bilo kojeg obujma bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja koncesije, jer će u protivnom biti obavezan naknaditi Davatelju koncesije svu time nastalu štetu.

(7) Koncesionar se obvezuje podmirivati sve troškove sitnih popravaka, kao i troškove tekućeg održavanja dijela nekretnine koji je predmet ovog Ugovora, a koji nastanu u vezi s njegovim redovnim korištenjem.

(8) Ugovorne strane su suglasne da Davatelj koncesije ima pravo u bilo kojem trenutku tijekom trajanja ovog Ugovora, uz prethodni dogovor termina s Koncesionarom, pregledati dio nekretnine koji je predmet ovog Ugovora, te način njegovog korištenja.

(9) Po isteku ovog Ugovora ili njegovog ranijeg prestanka iz bilo kojeg razloga, Koncesionar se obvezuje najkasnije u roku od 8 (slovima: osam) dana od dana njegova isteka i/ili prestanka vratiti dio nekretnine koji je predmet ovog Ugovora u posjed Davatelju koncesije, slobodan od bilo kakvih osoba i stvari.

VI/ OTKAZ UGOVORA

Članak 6.

(1) Ako Koncesionar povrijedi koju od obveza preuzetu ovim Ugovorom i/ili počini propust bilo koje svoje obveze/radnje, koja se sukladno odredbama ovog Ugovora može razumno smatrati bitnom, Davatelj koncesije će biti ovlašten odmah otkazati ovaj Ugovor, uz otkazni rok u trajanju od 30 (slovima: trideset) dana od dana primitka izjave o otkazu, a Koncesionar će biti obavezan u potpunosti nadoknaditi Davatelju koncesije sve troškove i/ili štetu prouzročenu navedenom povredom/propustom, te platiti Davatelju koncesije ugovornu kaznu u visini od 10% (slovima: deset posto) od iznosa godišnje naknade za koncesiju opisanu člankom 3. ovog Ugovora, po godini, za cijelo vrijeme do isteka ugovorenog roka koncesije, sve u roku od 8 (slovima: osam) dana od dana isteka otkaznog roka, odnosno, dostave odgovarajućeg obračuna Općine Jakovlje s time u svezi. Izjava o otkazu i popratni obračun dostavlja se Koncesionaru u pisanom obliku poštom preporučeno, na adresu naznačenu u ovom Ugovoru ili na drugu adresu koju je Koncesionar prethodno pismenim putem dostavio Davatelju koncesije.

(2) Ugovorne strane suglasno utvrđuju kako će se bitnom povredom ugovorne obveze opisanom prethodnim stavkom ovog članka, posebice, ali ne ograničavajući se na, smatrati slijedeće povrede i/ili propusti Koncesionara:

- ako Koncesionar ne uredi nove sportske terene u roku propisanom člankom 5. ovog Ugovora;
- ako Koncesionar usluge koje su predmet ovog Ugovora ne obavlja trajno i kvalitetno;
- ako Koncesionar usluge koje su predmet ovog Ugovora ne pruža u cijelosti u skladu sa svojom ponudom od 23. lipnja 2014. godine podnesenom u otvorenom postupku javne nabave evidencijskog broja nabave EV-MV-02/14 koja se prilaže ovom Ugovoru kao **Prilog II** i čini njegov sastavni dio;
- ako Koncesionar ne bi naknadu za koncesiju plaćao u iznosu i u rokovima opisanima člankom 3. ovog Ugovora;
- ako Koncesionar ne bi o rokovima dospjeća podmirivao režijske troškove vezane za uporabu dijela nekretnine koji je predmet ovog Ugovora, sve kako je opisano člankom 5. ovog Ugovora;
- ako bi Koncesionar na dijelu nekretnine koji je predmet ovog Ugovora vršio bilo kakve preinake, odnosno, poduzimao bilo kakve građevinske radove, bez prethodne pisane suglasnosti Davatelja koncesije;
- ako bi Koncesionar dio nekretnine koji je predmet ovog Ugovora koristio protivno Ugovoru ili njegovoj namjeni, zanemarivao njegovo održavanje, odnosno ako bi mu nanosio štetu;

VII/ ZAVRŠNE ODREDBE

Članak 7.

- (1) Na sva ostala pitanja i odnose koji nisu uređeni odredbama ovog Ugovora, u cijelosti će se primjenjivati odredbe primjenjivih zakonskih i podzakonskih propisa.
- (2) Bilo koje izmjene i/ili dopune ovog Ugovora bit će obvezujuće za ugovorne strane samo ako su sastavljene u pisanoj formi i potpisane od obje Ugovorne strane.

Članak 8.

U slučaju da se bilo koja odredba ovog Ugovora pokaže ništetnom ili izgubi pravnu snagu, preostale ugovorne odredbe bit će valjane i ostat će na snazi. U takvom slučaju, ništetna ili neprovediva odredba će biti predmet pregovora Ugovornih strana, te će ista biti zamijenjena odgovarajućom odredbom, koja izražava namjeru Ugovornih strana na način koji je pravno valjan.

Članak 9.

- (1) Bilo koja obavijest odobrena ili zatražena sukladno odredbama ovog Ugovora bit će dostavljena putem telefaksa ili poštom preporučeno na adresu redovnog poslovanja adresata (ili na drugu adresu koju je adresat prethodno pismenim putem dostavio drugoj Ugovornoj strani) ili osobnom dostavom na istu adresu ili putem e-maila. Smatrat će se da je obavijest dostavljena u slučaju slanja telefaksom primitkom potvrde da je transmisija bila u redu, u slučaju slanja poštom preporučeno kada druga Ugovorna strana primi navedenu obavijest, u slučaju osobne dostave osobnim uručenjem obavijesti, u slučaju e-maila kada poruka bude poslana.
- (2) Za potrebe prethodno navedene dostave, Ugovorne strane ovime suglasno utvrđuju da će se sve obavijesti dostavljati na slijedeće adrese:

Za Davatelja koncesije:

Adresa: Adele Sixta 2, 10297 Jakovlje
E-mail adresa: opcina-jakovlje@zg.t-com.hr
Telefonski broj: +385 (1) 3351-887
Fax broj: +385 (1) 3351-529
Kontakt osoba: gđa. Snježana Bužinec

Za Koncesionara:

Adresa: Zagrebačka 81, 10297 Jakovlje
E-mail adresa: spucic@gmail.com
Telefonski broj: 091/2002-636
Fax broj: ----
Kontakt osoba: Lucija Pučić

Članak 10.

- (1) Ugovorne će strane nastojati svaki spor koji proizađe iz ovog Ugovora ili u svezi s ovim Ugovorom, odnosno u svezi njegove interpretacije, nastojati riješiti mirnim putem.

(2) Svi sporovi koji proizađu iz ovog Ugovora, a koji se ne mogu riješiti mirnim putem, uključujući sporove koji se odnose na njegove povrede, raskid ili ništetnost, i bilo koje pravne posljedice, bit će riješeni pred stvarno nadležnim sudom u Zagrebu.

(3) Ugovorne strane suglasno utvrđuju kako se bilo koja i sva prava i obveze iz ovog Ugovora ne mogu prenijeti na drugu fizičku i/ili pravnu osobu bez prethodne pisane suglasnosti druge Ugovorne strane.

Članak 11.

(1) Ovaj Ugovor stupa na snagu danom potpisivanja od strane ovlaštenih predstavnika obje Ugovornih strana.

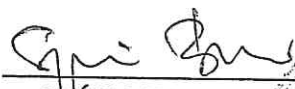
(2) Ovaj Ugovor je sastavljen u 4 (slovima: četiri) istovjetna primjerka od kojih svaka Ugovorna strana zadržava po 2 (slovima: dva) primjerka istog.

(3) U znak prihvata svih prava i obveza iz ovog Ugovora, isti potpisuju ovlašteni predstavnici obje Ugovornih strana.

KLASA:620-01/14-01/02

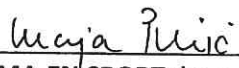
URBROJ:238/11-03/2-14-12

DAVATELJ KONCESIJE:


OPĆINA JAKOVLJE
gđa. Snježana Bužinec
načelnica



KONCESIONAR:


MA-EN SPORT d.o.o.
gđa. Lucija Pučić
direktorica

MA-EN SPORT d.o.o.
Zagrebačka 81, 10297 Jakovlje
OIB 74989900941

